Совет Безопасности

Distr.: General
3 January 2024
Russian
Original: English

Операция Организации Объединенных Наций на Кипре

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. В настоящем докладе о Вооруженных силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) освещаются события, произошедшие в период с 13 июня по 12 декабря 2023 года. В нем представлена обновленная информация о деятельности, осуществляемой ВСООНК в соответствии с резолюцией 186 (1964) Совета Безопасности и последующими резолюциями Совета, последней из которых является резолюция 2674 (2023), со времени опубликования докладов Генерального секретаря от 5 июля 2023 года о ВСООНК (S/2023/498) и о его миссии добрых услуг на Кипре (S/2023/497).

2. По состоянию на 12 декабря 2023 года численность военного компонента операции составляла 798 военнослужащих (703 мужчины и 95 женщин, то есть 11,9 процента женщин всех званий, при общем целевом показателе доли женщин в миротворческих операциях в 15 процентов к 2028 году), а полицейского компонента — 63 человека (42 мужчины и 21 женщина, то есть 33 процента женщин, при общем целевом показателе доли женщин в 25 процента на 2025 год) (см. приложение).

II. Важные события

3. В течение отчетного период сохранялись расхождения в позициях киприотов-греков и киприотов-турок в отношении дальнейших действий по кипрскому вопросу. Несмотря на то, что за отчетный период лидеры встречались дважды, у них не получилось провести предметного обсуждения соответствующих вопросов, а доверие общественности к перспективам возможного мирного процесса оставалось низким. Внимание общественности на острове было в основном сосредоточено на политических событиях на соответствующих сторонах острова и на социально-экономических проблемах.

4. На фоне значительного увеличения количества и степени тяжести военных нарушений с обеих сторон, включая проблемы с установлением линий прекращения огня, что усугубляло и без того высокий уровень недоверия, события на плато над буферной зоной в деревне Пила/Пиле, где проживают представители обеих общин, в течение многих месяцев занимали центральное место в работе миссии и в отношениях между сторонами. После того как в августе была

Просьба отправить на вторичную переработку

достигнута кризисная точка в отношениях, в результате обсуждений под руководством Специального представителя Генерального секретаря на Кипре и при поддержке международного сообщества, включая державы-гаранты, было найдено взаимоприемлемое направление дальнейших действий. В процессе реализации возникли проблемы, для решения которых по-прежнему будет требоваться конструктивное взаимодействие обеих сторон. Эти события также привели к приостановке регулярных трехсторонних встреч между представителями двух лидеров и заместителем Специального советника по Кипру, которые возобновились незадолго до объявления о достижении взаимопонимания.

5. С 1 по 3 ноября ВСООНК оказывали содействие в организации визита на остров заместителя Генерального секретаря по операциям в пользу мира Жан-Пьера Лакруа. Он провел встречи с лидерами обеих сторон и призвал их продолжать работать с ВСООНК в целях выполнения достигнутых договоренностей в отношении зоны Пила/Пиле и решать любые проблемы путем диалога. С 27 по 29 августа остров также посетил помощник Генерального секретаря по Европе, Центральной Азии и Северной и Южной Америке Мирослав Енча. Эти визиты на высоком уровне предоставили возможность взаимодействия с лидерами и представителями властей обеих сторон, представителями гражданского общества, включая женские и молодежные группы, а также с Комитетом по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре.

6. В течение отчетного периода продолжалось сближение между Грецией и Турцией, что создало более позитивную обстановку для решения кипрского вопроса. Киприоты-греки и киприоты-турки с беспокойством следят за событиями, происходящими с 7 октября в Израиле и на оккупированной палестинской территории. ВСООНК, действуя в тесной координации с Департаментом по вопросам охраны и безопасности, подтвердили свою готовность оказывать поддержку отделениям Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке, которые выполняют роль безопасных убежищ.

III. Деятельность Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

7. Полномочия миссии в буферной зоне и вокруг нее в соответствии с мандатом Совета Безопасности, включая установление линий прекращения огня, которые определяют буферную зону, по-прежнему оспаривались обеими сторонами, что привело к ухудшению ситуации с военными и другими нарушениями. Вторжение в буферную зону как военных, так и гражданских проектов вызвало ответные действия сторон, которые продолжали усугублять недоверие и противодействовать усилиям по укреплению доверия. В условиях поляризованного политического контекста миссия продолжала содействовать личным контактам между членами двух общин и проведению ряда мероприятий с участием обеих общин.

8. За отчетный период в миссии было зарегистрировано в общей сложности 33 случая коронавирусного заболевания (COVID-19) (17 военнослужащих, 3 полицейских и 13 гражданских сотрудников). Случаев госпитализации или тяжелого течения болезни, а также случаев заболевания в активной фазе по состоянию на конец отчетного периода зафиксировано не было.

A. Предотвращение напряженности в буферной зоне и прилегающих к ней районах

9. Давнее требование киприотов-турок построить дорогу, соединяющую деревню Арсос/Йигитлер на севере с деревней Пила/Пиле, служащей местом проживания двух общин и расположенной в буферной зоне, привело к кризису и конфронтации с ВСООНК в августе. ВСООНК долгое время отказывались санкционировать предложения обеих сторон по развитию гражданской инфраструктуры в этой области из-за ее крайне чувствительного характера. Столкнувшись с перспективой односторонних действий, ВСООНК в июне начали совместно со сторонами прорабатывать вопрос о том, возможно ли взаимоприемлемое решение, основанное на заверениях, что военный статус-кво и неприкосновенность буферной зоны не изменятся.

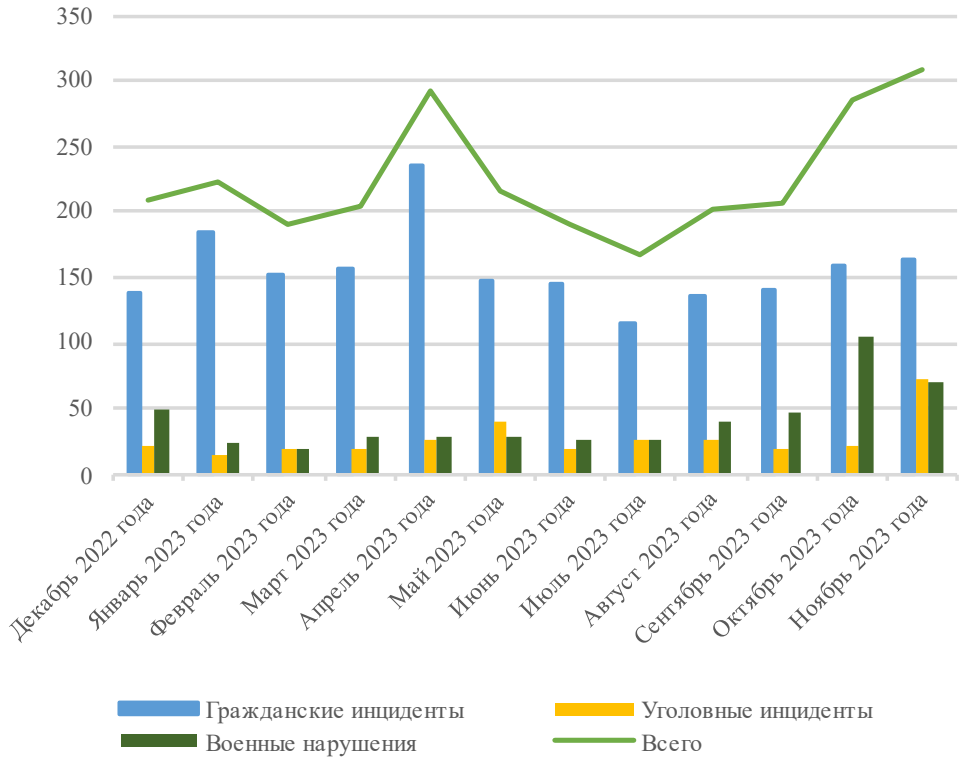
10. Такое решение начало вырисовываться в середине августа, но прежде, чем удалось продвинуться в его обсуждении, персонал киприотов-турок 17 августа в одностороннем порядке вошел в буферную зону, чтобы начать строительные работы. Специальный представитель поручил миротворцам ВСООНК установить вдоль предполагаемого маршрута физические барьеры, укомплектованные личным составом, для предотвращения начала строительства, чтобы обеспечить возможность политического решения. Ранним утром 18 августа 38 миротворцев ВСООНК столкнулись с кипрско-турецкими строителями и сотрудниками службы безопасности численностью более 100 человек, которые физически оспаривали присутствие миссии в буферной зоне, применили силу и совершили нападения на миротворцев Организации Объединенных Наций. Четыре миротворца получили незначительные телесные повреждения, а восемь автомобилей ВСООНК были повреждены в результате тарана тяжелой техникой.

11. Взаимодействие Специального представителя на высоком уровне со сторонами и соответствующими заинтересованными лицами позволило добиться деэскалации ситуации и приостановить строительные работы до тех пор, пока не будет найдено взаимоприемлемое решение. 9 октября между ВСООНК и каждой из сторон было достигнуто понимание относительно договоренностей, которые обеспечат возможность строительства гражданских объектов на плато Пила/Пиле в интересах как киприотов-турок, так и киприотов-греков в этом районе, включая строительство дороги Арсос/Йигитлер-Пила/Пиле и других дорог, а также жилья и проектов, отвечающих потребностям местных общин.

12. 23 октября, по взаимному согласию, началось выполнение договоренностей относительно зоны Пила/Пиле. В ходе реализации возникли новые проблемы, и 6 ноября было решено приостановить все работы, чтобы иметь возможность урегулировать эти проблемы в менее напряженной обстановке. По состоянию на 12 декабря ВСООНК продолжают взаимодействовать со сторонами.

13. В послекризисных условиях ВСООНК стали объектом кампании по распространению недостоверной и заведомо ложной информации, в частности миссию обвиняли в предвзятости, что создавало угрозу для ее репутации и — потенциально —даже для обеспечения защиты и безопасности миротворцев. Хотя обе стороны по-прежнему привержены выполнению договоренностей в отношении зоны Пила/Пиле, они сделали публичные заявления, подрывающие дух компромисса. Это охладило настрой общественности, которая ранее приветствовала достижение договоренностей, и внесло неопределенность в процесс их реализации.

Рисунок I
Количество инцидентов в буферной зоне



Источник: платформа Unite Aware.

14. В Вароше не было предпринято никаких шагов в ответ на содержавшийся в резолюции 2674 (2023) Совета Безопасности призыв немедленно отменить те действия, которые предпринимались начиная с октября 2020 года. Миссия не наблюдала каких-либо существенных изменений на тех 3,5 процента территории Вароши, о демилитаризации которых было объявлено в июле 2021 года в рамках подготовки к проведению восстановительных работ, с учетом ограниченного доступа миссии к этому району. К югу от застроенной части Вароши миссия выявила 54 новых танковых огневых позиций, установленных турецкими силами в радиусе 1 км от буферной зоны. Турецкие войска утверждают, что танковые огневые позиции предназначены для учебных целей. Однако их близость к буферной зоне представляет собой военное нарушение, в связи с чем ВСООНК выразили свой протест. Кроме того, многие посетители, как киприоты, так и иностранцы, продолжали посещать те части города, которые постепенно становились общедоступными. Сообщалось о нескольких визитах в Варошу на высоком уровне, в том числе лидера киприотов-турок Эрсина Татара и высокопоставленного политического представителя Турции. Продолжались работы по расчистке растительности, электромонтажные работы, укладка дорог и строительство ограждений, о которых сообщалось ранее. ВСООНК также вновь наблюдали многочисленные пролеты над территорией коммерческих беспилотных летательных аппаратов, что, по оценкам миссии, было связано с отслеживанием посещений гражданских лиц. Доступ на всю территорию Вароши для патрулей ВСООНК с 1974 года остается существенно ограниченным.

15. Что касается статуса Вароши, то ВСООНК продолжают руководствоваться соответствующими резолюциями Совета Безопасности. С учетом этого миссия и Секретариат неоднократно выражали обеспокоенность по поводу осуществления любых изменений в закрытой части города. Организация Объединенных Наций продолжает возлагать ответственность за ситуацию в Вароше на правительство Турции.

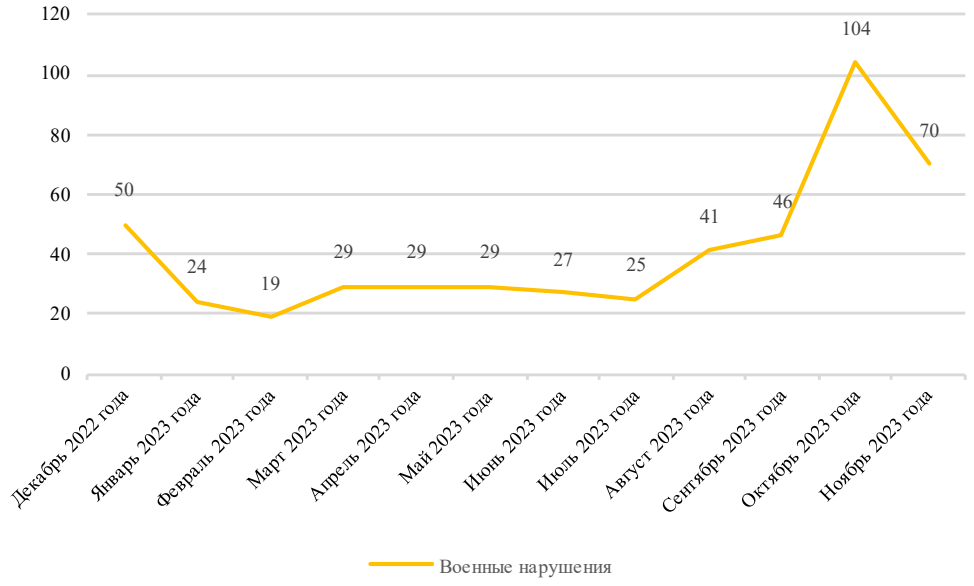
16. Аналогичным образом, в Строволии свобода передвижения миссии остается ограниченной, а численность сотрудников кипрско-турецких сил безопасности на посту связи по-прежнему превышала установленный предел.

17. В течение отчетного периода власти киприотов-греков заявили о своем намерении демонтировать несанкционированное заграждение из колючей проволоки, которое тянется примерно на 14 км параллельно южной линии прекращения огня, в основном внутри буферной зоны. Заграждение было установлено в 2021 и 2022 годах вопреки протестам миссии, при этом было заявлено, что цель установки заграждения заключалась в сдерживании потоков мигрантов с севера. Существенных шагов по демонтажу заграждения пока не наблюдается.

B. Предотвращение возобновления боевых действий и поддержание военного статус-кво

18. Несмотря на постоянное взаимодействие миссии на политическом и военном уровнях, в отчетный период усилилась тенденция к милитаризации буферной зоны и линий прекращения огня, увеличилось число военных нарушений и степень их тяжести. По состоянию на 30 ноября миссия зафиксировала в общей сложности 302 военных нарушения с обеих сторон, из которых 159 считались серьезными, поскольку были связаны со строительством капитальных объектов, а 60 — с продвижением вперед в нарушение линий прекращения огня. Напряженность вокруг спорных территорий также резко возросла, при этом продолжалось несанкционированное военное строительство в буферной зоне и рядом с ней.

Рисунок II
Число военных нарушений



Источник: платформа Unite Aware.

19. Серьезную озабоченность вызывает использование гражданской инфраструктуры в военных целях и использование гражданской одежды сотрудниками служб безопасности на Кипре; по наблюдениям ВСООНК, такие нарушения совершались представителями обеих сторон. Такие действия приводят к опасному размыванию границ между военными/службами безопасности и гражданскими объектами и персоналом, что подвергает риску гражданское население. В отчетный период имели место также случаи нарушения дисциплины и превышения установленной численности личного состава.

20. За отчетный период турецкие силы установили три новые сборные бетонные огневые позиции, доведя общее число своих позиций вдоль северных линий прекращения огня до 11; они заявили о намерении установить дополнительные позиции. По данным миссии, начиная с 2019 года Национальная гвардия разместила вдоль южной линии прекращения огня в общей сложности 327 сборных бетонных огневых позиций, 16 из которых находятся внутри буферной зоны. В течение отчетного периода Национальная гвардия также создала систему траншей, состоящую из 11 бетонных бункеров, на южной линии прекращения огня, прилегающей к гражданскому фотоэлектрическому парку.

21. ВСООНК также отметили тревожную тенденцию неоднократных нарушений, совершенных турецкими силами, в форме «выдвижения вперед», в том числе иногда с оружием, в Никосии и ее окрестностях, что, как представляется, является преднамеренной политикой, направленной на то, чтобы поставить под вопрос северную линию прекращения огня и статус-кво буферной зоны в спорных районах. В одном случае турецкие силы вели себя агрессивно по отношению к миротворцам ВСООНК и утверждали, что спорная территория находится под властью «Турецкой Республики Северного Кипра». ВСООНК вновь заявили, что Организация Объединенных Наций является единственной структурой, которая может на беспристрастной основе подтверждать границы буферной зоны, установленные в 1974 году, и что регулирующие буферную зону правила, изложенные в памятной записке миссии 2018 года, были одобрены Советом Безопасности.

22. Эта тенденция к несанкционированному «выдвижению вперед» и заявлению претензий на части буферной зоны наблюдалась, в частности, вокруг заброшенного дома в буферной зоне, известного как «Дом Марии», который расположен по соседству с жилым районом киприотов-греков в Никосии. С августа по ноябрь было зафиксировано 43 нарушения в форме выдвижения вперед, совершенных турецкими силами. 16 ноября, после того как ВСООНК успешно пресекли подобное выдвижение вперед, Национальная гвардия установила фонарь на своем наблюдательном пункте прямо напротив «Дома Марии», на что турецкие силы выразили протест, установив на заброшенном здании свои собственные фонари. После вмешательства миссии обе стороны согласились убрать свои фонари. Однако 27 ноября турецкие войска установили на доме видеокамеру и спутниковую антенну. На фоне усиления присутствия ВСООНК в этом районе перед домом в течение нескольких часов находились турецкие военнослужащие численностью до 81 человека, что вызвало тревогу у местного населения. После вмешательства Специального представителя турецкие силы не входили повторно в буферную зону после 29 ноября, но их объекты в буферной зоне оставались на месте по состоянию на конец отчетного периода. ВСООНК продолжают свою работу по восстановлению статус-кво.

23. С обеих сторон по-прежнему наблюдалась ускоренная несанкционированная модернизация военных наблюдательных пунктов, в том числе за счет установки передовых технических средств наблюдения, особенно вдоль южной линии прекращения огня. За отчетный период Национальная гвардия установила

камеры видеонаблюдения в 42 местах вдоль буферной зоны, в том числе на гражданских зданиях, в основном в Никосии, в результате общее число таких камер достигло 48. С 2018 года турецкие силы установили камеры в 106 точках вдоль северных линий прекращения огня, в том числе еще в одной точке за отчетный период. Не было достигнуто прогресса в выполнении просьбы Совета Безопасности об освобождении позиций противоборствующих сил вдоль линий прекращения огня от персонала, разумной заменой которому могли бы стать камеры видеонаблюдения.

24. ВСООНК продолжали контролировать выполнение содержащегося в резолюции 2674 (2023) призыва Совета Безопасности к сторонам согласовать план работы в целях «устранения минной опасности на Кипре». В отчетный период не было достигнуто никакого прогресса в разминировании 29 оставшихся предполагаемых опасных районов на острове, включая четыре активных минных поля в буферной зоне (три поля, установленных Национальной гвардией, и одно поле, установленное турецкими силами). В то время как кипрско-турецкие силы безопасности выразили потенциальную заинтересованность в переговорах по этому вопросу при условии, что они будут проходить по принципу взаимности, то Национальная гвардия не пожелала обсуждать этот вопрос. Входящая в состав миссии Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжит разрабатывать возможные варианты следующего этапа мероприятий по разминированию, с тем чтобы представить их обеим сторонам, с уделением особого внимания буферной зоне и оставшимся противопехотным минам.

C. Регулирование гражданской деятельности и поддержание правопорядка

25. В соответствии с сезонными колебаниями, количество мелких преступлений в буферной зоне, включая вандализм и порчу имущества, за отчетный период снизилось, что соответствует показателям предыдущих лет. Был отмечен ряд случаев незаконной охоты, вырубки лесов и поджогов. Однако миссии было по-прежнему сложно выявлять другие виды преступной деятельности, такие как контрабанда и торговля людьми, и ВСООНК продолжают искать новые способы выявления и пресечения преступной деятельности в буферной зоне.

26. Миссия отметила увеличение числа вторжений правоохранительных органов в буферную зону: с 14 в предыдущий отчетный период до 67 в нынешний период. Нарушения со стороны полиции киприотов-турок были отмечены на плато Пила/Пиле и в его окрестностях, особенно в связи с событиями, произошедшими там в августе и сентябре, в то время как нарушения со стороны специальных полицейских сил киприотов-греков, которые были развернуты на юге с заявленной целью борьбы с нелегальной миграцией, были отмечены в западной части острова. ВСООНК оперативно вступили в контакт с обеими сторонами, чтобы напомнить им о полномочиях миссии обеспечивать соблюдение правил и определять границы буферной зоны.

27. Строительство киприотами-греками шоссе между Астромеритисом и Эвричу на юге, которое проходит на 75 м внутри буферной зоны и имеет протяженность 788 м, без разрешения миссии, продолжалось, несмотря на неоднократные письма протеста и обращения ВСООНК. Строительство этого шоссе началось в декабре 2022 года, и первоначально ВСООНК были проинформированы о том, что работы будут вестись за пределами буферной зоны. Хотя в связи с этим участком не возникает вопросов, связанных с военным статус-кво или спорными районами буферной зоны, его строительство представляет собой акт неуважения к полномочиям ВСООНК.

28. Согласование порядка использования спортивного поля «Четинкая», расположенного в буферной зоне, включая механизм регулярной координации между миссией и футбольным клубом, дало возможность успешно использовать поле для проведения спортивных мероприятий при сохранении режима буферной зоны. Миссия отметила несоблюдение modus vivendi в отношении использования спортивного поля школы «Палуриотиссас», которая также находится в буферной зоне, и продолжает взаимодействовать с властями киприотов-греков, чтобы добиться урегулирования этого вопроса.

29. Объединенный центр связи под эгидой Технического комитета по вопросам преступности и уголовным вопросам продолжал служить ценным каналом для обмена информацией о преступлениях и деятельности полиции между обеими сторонами на острове, несмотря на снижение темпов работы в 2023 году в связи с длительным отсутствием руководителя группы киприотов-греков. 23 октября власти киприотов-греков впервые назначили женщину на должность главы своей группы в Объединенном центре связи в Никосии. Технический комитет по вопросам преступности и уголовным вопросам также продолжал проводить ежемесячные заседания при содействии ВСООНК.

Рисунок III
Количество случаев передачи информации в рамках объединенных центров связи (данные по ноябрь 2023 года)

Источник: Комплексная система планирования и оценки результативности.

30. В деревне Пила/Пиле, где проживают представители обеих общин, количество нелегальных казино и ночных клубов оставалось таким же, как и в предыдущий отчетный период (десять казино и один ночной клуб), в ожидании политической поддержки для новых совместных операций двух полицейских служб, которые могли бы способствовать закрытию таких заведений, как это было в 2016 году. Объединенный центр связи в Пиле продолжал проводить обмен информацией по вопросам местного значения.

31. Гражданская активность в буферной зоне продолжала расти. Количество ежегодных паломничеств, религиозных служб и мероприятий с участием двух общин увеличилось с 27 в предыдущем отчетном периоде до 36, а число людей, въезжающих в буферную зону с этими целями, возросло примерно до 7829 человек в 2023 году, в то время как в 2022 году этот показатель составил 4894 человек.

32. Университет в Пиле продолжал работать в буферной зоне без разрешения ВСООНК, и, несмотря на постоянные усилия миссии, не было зафиксировано какого бы то ни было прогресса в урегулировании вопроса о несанкционированном проекте крупномасштабного строительства, связанном с университетом.

D. Межобщинные отношения, сотрудничество и укрепление доверия

33. В течение всего отчетного периода продолжалась межобщинная деятельность при содействии ВСООНК и миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре. Низовые организации киприотов-турок и киприотов-греков продолжали собираться и обсуждать вопросы, представляющие взаимный интерес, в том числе вопросы экологии и предпринимательской деятельности. В отсутствие значимых усилий со стороны политических лидеров по содействию примирению в течение отчетного периода ВСООНК организовали или поддержали 170 мероприятий межобщинной или миростроительной направленности.

34. В отчетный период в рамках усилий по наведению мостов между сторонами ВСООНК через совместную рабочую группу по вопросам экономики, бизнеса, инноваций и предпринимательства организовали в июне в буферной зоне третью ярмарку предпринимательства, в которой приняли участие более 200 киприотов-греков и киприотов-турок. Совместная рабочая группа по экологическому миростроительству продолжала проводить раз в две недели заседания с участием представителей ВСООНК и миссии добрых услуг Генерального секретаря для планирования и координации поддержки программы «Молодежные активисты Организации Объединенных Наций — окружающая среда и мир» и других инициатив в рамках плана действий группы. Местная конференция молодежи, созданная в рамках инициативы «Молодежные активисты Организации Объединенных Наций — окружающая среда и мир», при поддержке миссии также провела в отчетный период свою вторую ежегодную конференцию, в которой приняли участие 65 представителей молодежи из обеих общин. Участники обсудили пути межобщинных действий по борьбе с климатическим кризисом в преддверии двадцать восьмой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая прошла в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты.

35. ВСООНК также продолжали расширять свою поддержку деятельности с участием двух общин в новых округах за пределами Никосии, уделяя особое внимание тематическим областям, включая программы по вопросам женщин и мира и безопасности и молодежи и мира и безопасности (см. разд. G).

36. Как более подробно описано в докладе о миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре (S/2024/13), Специальный представитель/заместитель Специального советника продолжал еженедельно взаимодействовать с представителями двух кипрских лидеров (хотя и с длительным перерывом с июля по октябрь из-за ситуации в Пиле), контролируя работу технических комитетов и рассматривая вопросы, имеющие общее значение для всего острова. Технические комитеты продолжали работать, несмотря на вышеупомянутый перерыв, однако проведение некоторых заседаний и принятие решений по проектам было

отложено. Тем не менее после заключения в октябре договоренностей относительно зоны Пила/Пиле количество проектов, одобренных представителями обеих сторон, значительно увеличилось. Большинство этих проектов либо уже давно обсуждались в технических комитетах, либо находились на стадии утверждения. Более подробная информация о работе технических комитетов приводится в докладе о миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре (S/2024/13).

37. Торговля через «зеленую линию», регулируемая Постановлением Совета (ЕС) № 866/2004 Европейского союза (Регламент о «зеленой линии»), продолжалась в объемах, аналогичных объемам торговли 2022 года. В 2022 году объем торговли через «зеленую линию» достиг 14,6 млн евро (то есть увеличился по сравнению с 6,2 млн евро в 2021 году), что является самым высоким показателем с момента начала торговли через «зеленую линию» в 2004 году. Однако с марта 2023 года от нового правительства Республики Кипр не было получено разрешения на новые категории переработанных продуктов питания неживотного происхождения, и рост объема торговли через «зеленую линию» снизился из-за трудностей на практике.

38. Европейская комиссия продолжала призывать к увеличению объема торговли через «зеленую линию» и оказывать поддержку кипрско-турецким производителям в соблюдении всех необходимых стандартов и регламентов Европейского союза, с тем чтобы дать им возможность торговать разрешенной продукцией через «зеленую линию». Кипрско-турецкие производители добились значительных успехов в выполнении требований к производству сыра «халлуми»/«хеллим» как товара Европейского союза с защищенным наименованием места происхождения. В октябре Европейская комиссия также открыла в Никосии центр «одного окна», где заинтересованные торговцы из числа киприотов-греков и киприотов-турок могут получить информацию о процедурах торговли через «зеленую линию» и применимых стандартах Европейского союза на продукцию.

39. Лица, проживающие на стороне турок-киприотов, продолжали сталкиваться с бюрократическими препятствиями при открытии банковских счетов в Республике Кипр, несмотря на циркуляр, выпущенный Центральным банком Кипра в апреле, в котором разъяснялось, что они имеют право открывать платежные счета в соответствии с директивой Европейского союза 2014 года (2014/92/EU). Также не было отмечено прогресса в поиске решения для осуществления между двумя сторонами платежей, связанных с торговлей через «зеленую линию», без необходимости использования банков-корреспондентов, что является обременительным и сопряжено с дополнительными высокими затратами.

40. В целом административные и психологические барьеры по-прежнему не позволяли полностью раскрыть потенциал торговли через «зеленую линию». Такие барьеры также препятствовали «обратной торговле» — продаже товаров киприотов-греков в общине киприотов-турок, чему, в частности, мешали двойное налогообложение и «импортные пошлины», введенные властями киприотов-турок.

41. Представители политических партий киприотов-греков и киприотов-турок продолжали проводить очные совещания под эгидой посольства Словакии (подробнее об этом см. в докладе о миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре (S/2024/13).

E. Облегчение доступа и гуманитарные функции

42. ВСООНК поддерживали давние контакты с киприотами-турками, проживающими на юге, и киприотами-греками и маронитами, проживающими на севере, в том числе путем еженедельной доставки гуманитарной помощи для 272 киприотов-греков и 48 маронитов на севере, а также организации передачи останков в случае необходимости. Миссия взаимодействовала с обеими властями с целью содействовать передаче учебников и назначению учителей в школы киприотов-греков на полуострове Карпас. ВСООНК также взаимодействовали с соответствующими властями обеих сторон по вопросу возобновления работы детского сада и начальной школы в маронитской деревне Кормакитис.

43. ВСООНК содействовали пропуску людей для участия в 32 религиозных и памятных мероприятиях, которые проводились в буферной зоне или требовали перехода на ту или иную сторону (в основном религиозные службы киприотов-греков и маронитов на севере). От общего числа запросов, направленных через ВСООНК, 39,7 процента были одобрены властями киприотов-турок, в сравнении с 40,6 процента за тот же период 2022 года. На севере для проведения служб был открыт еще один религиозный объект — церковь святого Георгия Победоносца в Гуфесе/Чамлыдже, которая оставалась закрытой с 1974 года. Паломничество в мечеть Хала Султан Текке в Ларнаке, которому в прошлом способствовали как ВСООНК, так и инициатива «Религиозное измерение кипрского мирного процесса», в отчетный период не возобновилось. Миссия также рассмотрела заявления обеих сторон по поводу физического содержания их соответствующих религиозных объектов, расположенных на другой стороне острова. Оба лидера осудили поджог мечети Ибрагима Ага Кёпрюлю в Лимассоле 26 августа.

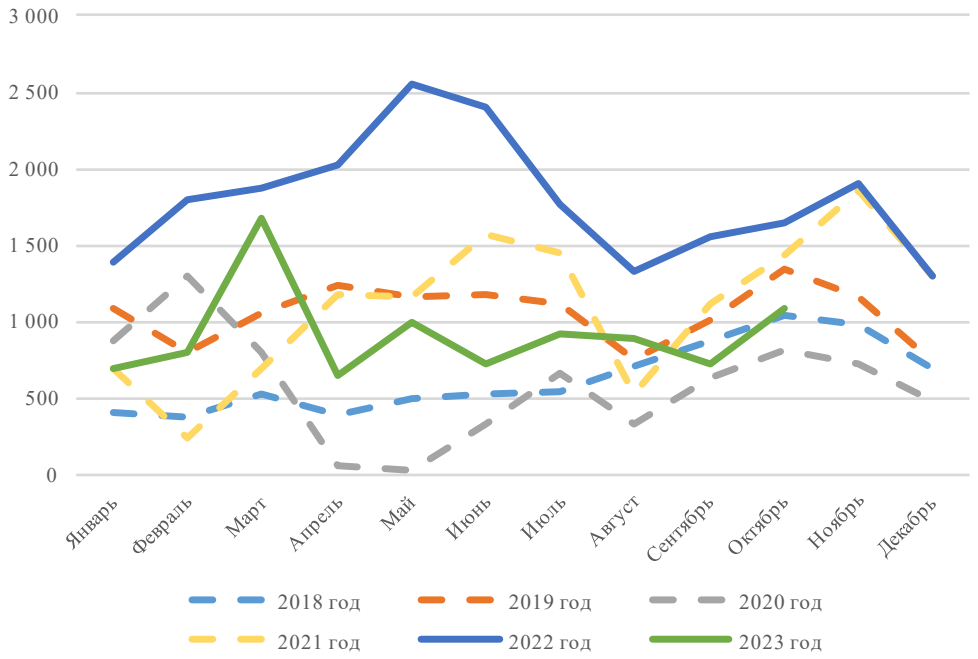
44. Инициатива «Религиозное измерение кипрского мирного процесса» под эгидой посольства Швеции продолжала усилия по поддержанию и развитию диалога и сотрудничества между религиозными лидерами Кипра. Представители религиозных общин продолжали проводить регулярные встречи при содействии Управления по религиозным вопросам, хотя им пришлось столкнуться с некоторыми проблемами, особенно на уровне руководства. Более подробная информация о «Религиозном измерении» содержится в докладе о миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре (S/2024/13).

45. В целом продолжалось бесперебойное функционирование контрольно-пропускных пунктов, хотя по-прежнему наблюдаются длинные очереди на пропускном пункте Агиос Деметиос/Метахан в Никосии, на который приходится примерно половина пересечений границы на всем острове. Технический комитет по контрольно-пропускным пунктам завершил обсуждение мер, направленных на уменьшение транспортной загруженности этого пункта, и соответствующие работы планируется начать в ближайшие месяцы. Одно из предложений, поддержанное Техническим комитетом по экономическим и торговым вопросам, заключается в создании специального пропускного пункта для коммерческого транспорта к востоку от Никосии. У обеих сторон есть давние, но взаимоисключающие предложения по открытию новых пунктов пересечения границы, и соглашения достигнуто не было.

F. Беженцы и просители убежища

46. В отчетный период подтвердилась тенденция к сокращению числа ходатайств о предоставлении убежища: за первые десять месяцев этого года было зарегистрировано 9176 человек в сравнении с 18 348 человеками за тот же период 2022 года, то есть на 50 процентов меньше.

Рисунок IV
Количество поданных заявлений о предоставлении убежища в Республике Кипр (данные по октябрь 2023 года)



Источник: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

47. Продолжались нелегальные переходы через «зеленую линию», хотя доля просителей убежища, пересекших ее с северной стороны, снизилась с 81 процента в середине года до 66 процентов к концу октября 2023 года. Это снижение объясняется ростом числа прибытий судов непосредственно к берегам Республики Кипр. За период по конец октября было зарегистрировано 78 таких прибытий судов, привезших около 2777 человек, большинство из которых были сирийцами. Число прибывших на судах к берегам северной части Кипра остается неизвестным, хотя известно, что еще 1894 сирийца, зарегистрированных в центре первичного приема мигрантов «Пурнара» в Республике Кипр, прибыли по морю на северную сторону острова и пересекли границу нелегально. По свидетельству очевидцев, суда на Кипр отправляются из Ливана, Сирийской Арабской Республики и Турции.

48. Среди стран происхождения просителей убежища, прибывших за первые 10 месяцев 2023 года, первые пять мест занимают Сирийская Арабская Республика (4154 человека), Нигерия (883 человека), Афганистан (676 человек), Камерун (384 человека) и Демократическая Республика Конго (347 человек). Кроме того, в период с 24 февраля 2022 года по 5 ноября 2023 года на Кипр прибыло

около 178 655 граждан Украины, и по состоянию на 16 октября 2023 года было выдано 19 242 разрешения на временное проживание.

49. Центр первичного приема мигрантов «Пурнара» продолжал работать, хотя и с меньшей пропускной способностью из-за продолжающихся строительных работ; по состоянию на конец октября было учтено в общей сложности 1074 человека. Ожидается, что вместимость центра будет увеличена до 1200 человек, а на случай непредвиденно большого количества прибывающих будет создана дополнительная зона на случай экстренных ситуаций, что позволит увеличить общую вместимость до 2300 человек. С учетом нынешней ограниченной пропускной способности центра и ухудшающейся ситуации на Ближнем Востоке была расчищена дополнительная территория для размещения в палатках прибывающих в экстренном порядке в количестве до 500 человек.

50. Продолжали происходить случаи, когда суда принудительно отправлялись обратно в Ливан. В период с 31 июля по 3 августа 109 сирийцев, прибывших на трех отдельных судах в Республику Кипр, были возвращены в Ливан и, как сообщается, депортированы в Сирийскую Арабскую Республику без проведения оценки их потребностей в защите. Кроме того, 245 пассажиров с 16 различных судов, преимущественно сирийцы, были выявлены и задержаны в северной части Кипра, а затем возвращены в Турцию.

51. Отсутствие доступа к процедурам предоставления убежища в пунктах пересечения «зеленой линии» остается фундаментальной проблемой, из-за которой просители убежища рискуют подвергнуться эксплуатации или застрять в буферной зоне без доступа к надлежащим условиям приема. Проситель убежища, который обратился к сотрудникам государственных органов на «зеленой линии» (S/2023/498, п. 43), получил отказ в доступе к процедуре предоставления убежища и вынужденно оставался в буферной зоне в течение девяти месяцев, был в сентябре в порядке исключения допущен в Республику Кипр при содействии ВСООНК и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН). В течение отчетного периода несколько человек, прибывших с севера в поисках убежища в Республике Кипр, по-прежнему вынужденно оставались в буферной зоне. Во всех случаях ВСООНК и УВКБ ООН поддерживали связь с властями и оказывали необходимую поддержку.

52. За отчетный период в Республике Кипр прошло несколько акций протеста, направленных против мигрантов. 27 августа после демонстрации, организованной в деревне Хлорака, Пафос, произошла вспышка насилия, направленного против мигрантов. Сирийцы, включая женщин и детей, которые годами проживали в деревне, подверглись нападению, а их дома, предприятия и имущество были повреждены или уничтожены. Министерский указ, запрещающий просителям убежища селиться в деревне Хлорака, был издан в 2020 году, чтобы избежать «изменения демографической ситуации». 1 сентября вспышка насилия распространилась на Лимассол. Демонстранты, некоторые из которых были в масках, бросали бутылки с зажигательной смесью, скандировали расистские лозунги, физически нападали на иностранцев, в том числе туристов, и наносили ущерб магазинам, принадлежащим иностранцам. В ответ на это было проведено несколько мирных митингов в знак протеста против насилия, в том числе в Никосии.

G. Гендерная проблематика и вопрос о женщинах и мире и безопасности

53. ВСООНК продолжали содействовать реализации повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности, а также стремились диверсифицировать свои партнерские отношения с молодежными и женскими группами по всему острову. В рамках своей программы «Миростроительство в переживающих раскол обществах» миссия провела серию семинаров о роли памяти в конфликте и миростроительстве, в которых приняли участие молодежь, художницы, активистки и женские организации гражданского общества и в ходе которых обсуждался сравнительный опыт других затронутых конфликтом районов. Миссия также оказала поддержку в организации поездки в пункт Лефка/Лефке 20 представителей местных женских групп в рамках текущей инициативы по созданию устойчивых партнерств между женщинами с обеих сторон острова на основе предпринимательства в целях расширения способности женщин развивать местные экономические возможности с использованием местных товаров и продуктов в целях преодоления раскола.

54. ВСООНК еще больше расширили свое взаимодействие с организациями гражданского общества, сотрудничающими в рамках совместных усилий по борьбе с торговлей людьми. В этом контексте ВСООНК содействовали реализации инициативы по обучению кипрского гражданского общества методам оказания помощи жертвам и пострадавшим от торговли людьми с учетом полученной ими психологической травмы.

55. В координации с миссией добрых услуг Генерального секретаря миссия также продолжала содействовать работе Технического комитета по вопросам гендерного равенства и его усилиям по оказанию поддержки двум лидерам в выполнении соответствующих рекомендаций принятого в 2022 году плана действий по способам обеспечения полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин в процессе урегулирования/будущем процессе урегулирования на Кипре. Комитет начал изучать вопрос о возможности создания постоянной платформы гражданского общества, которая позволит регулярно взаимодействовать лидерам и всем представителям гражданского общества. В связи с этим были проведены два семинара, на которых рассматривались вопросы, связанные с женским лидерством и женским предпринимательством.

56. В рамках кампании «16 дней активных действий против гендерного насилия» ВСООНК организовали проведение нескольких мероприятий и коммуникационных кампаний; миссия организовала сетевой форум гражданского общества, посвященный роли гендерных норм в сохранении насилия в отношении женщин. В рамках программы миссии «Миростроительство в переживающих раскол обществах» ВСООНК оказали поддержку межобщинным молодежным группам в организации конференции в Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин с целью повышения осведомленности о последствиях гендерного насилия. Миссия также присоединилась к глобальной кампании миротворческого компонента Организации Объединенных Наций в социальных сетях, в рамках которой сотрудники миссии публиковали обращения с выражениями солидарности с усилиями по искоренению гендерного насилия.

57. На уровне миссии полицейский компонент миссии завершил разработку своего плана действий по гендерным вопросам на период 2023–2025 годов, направленного на обеспечение учета гендерной проблематики во всех аспектах его работы.

IV. Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре

58. Двухобщинные группы ученых Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, действующие при поддержке Организации Объединенных Наций и уполномоченные находить, идентифицировать и возвращать останки людей, пропавших без вести во время событий 1963/64 и 1974 годов, за отчетный период эксгумировали останки 21 человека, а шесть групп ученых из числа киприотов-греков и киприотов-турок на момент составления доклада проводили раскопки на всей территории острова. С начала своей деятельности в 2006 году Комитет эксгумировал или получил останки 1233 человек с обеих сторон острова. Главным финансовым донором Комитета остается Европейский союз.

59. На сегодняшний день из 2002 числящихся пропавшими без вести лиц были официально идентифицированы останки 1036 человек, которые были возвращены родственникам для достойного погребения, в том числе останки 6 человек в отчетный период. 28 июля лидеры киприотов-греков и киприотов-турок совместно посетили антропологическую лабораторию Комитета и подтвердили свою решительную поддержку гуманитарной деятельности Комитета.

60. Комитет продолжил прилагать усилия для получения доступа к дополнительной информации о местах захоронения пропавших без вести лиц, содержащейся в архивах стран, которые сохраняли военное или полицейское присутствие на Кипре в 1963/64 и 1974 годах. Кипрско-турецкое отделение Комитета по-прежнему имело доступ к аэрофотоснимкам, сделанным турецкой армией в 1974 году, а кипрско-греческое отделение продолжало изучать архивы Национальной гвардии Республики Кипр за 1974 год. Комитет также использует единую геоинформационную онлайн-систему, которая позволяет визуализировать данные и обмениваться информацией между тремя отделениями Комитета и доступ к которой имеется как у сотрудников, работающих в полевых условиях, так и у персонала отделений.

V. Вопросы поведения и дисциплины и предотвращение случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

61. ВСООНК продолжали прилагать усилия для обеспечения строгого следования проводимой Организацией Объединенных Наций политике абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам. В координации с Региональной секцией по вопросам поведения и дисциплины Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане миссия приняла меры по приведению в исполнению действующих регулятивных документов и исправлению ненадлежащего поведения, включая сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, мошенничество и запрещенное поведение на рабочем месте.

62. Учебные курсы для военного и полицейского персонала Миссии по вопросам, связанным с поведением и дисциплиной, в том числе по предотвращению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, проводились в очном формате в соответствии с практикой, принятой до пандемии COVID-19.

63. В отчетный период каких-либо сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и/или сексуальных надругательств в ВСООНК не поступало.

VI. Финансовые и административные аспекты

64. В своей резолюции 77/308 от 30 июня 2023 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать сумму в размере 56,2 млн долл. США на содержание Сил на период с 1 июля 2023 года по 30 июня 2024 года, включая добровольный взнос правительства Кипра в размере одной трети суммы чистых расходов на содержание Сил, эквивалентный 19,4 млн долл. США, и добровольный взнос правительства Греции в размере 6,5 млн долл. США.

65. По состоянию на 7 декабря 2023 года общая задолженность по начисленным взносам, подлежащим зачислению на специальный счет для ВСООНК, составляла 16,0 млн долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составляла 2764,2 млн долл. США.

66. Возмещение затрат странам, предоставляющим войска, и возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество произведено за период по 30 июня 2023 года.

VII. Замечания

67. 4 марта 2024 года Организация Объединенных Наций на Кипре отметит 60 лет непрерывных и согласованных усилий по поддержанию мира и стабильности на острове и оказанию помощи киприотам в поиске взаимоприемлемого решения их разногласий. Эта веха — отрезвляющее напоминание о том, как долго народ Кипра ждет решения своей проблемы. На протяжении почти 50 из этих лет, в отсутствие официального соглашения о прекращении огня, миротворцы ВСООНК успешно снижали напряженность в буферной зоне и предотвращали конфликт. Недавние события на острове и в регионе показали, что конфликты, которые при первом взгляде могут казаться застывшими, часто продолжают кипеть под поверхностью. По мере того как раскол становится все шире год от года, обе стороны все больше осознают, что перспективы найти решение, которое устроит всех, постепенно сокращаются. Я призываю обоих лидеров не упускать больше возможности для диалога.

68. Я приветствую недавнее достижение взаимопонимания в отношении договоренностей по плато Пила/Пиле. Этот положительный результат показывает, что конструктивные и плодотворные дискуссии по вопросам, представляющим взаимный интерес, возможны даже в случае тем, носящих чувствительный характер. Я настоятельно призываю обе стороны продолжать конструктивную работу и диалог с ВСООНК для решения проблем, возникших в ходе реализации договоренности в отношении района Пила/Пиле. Я надеюсь, что обе стороны сохранят приверженность реализации и сохранению этой договоренности.

69. Я вновь решительно осуждаю нападения на миротворцев на плато Пила/Пиле, совершенные 18 августа. Задача обеспечения защиты и безопасности миротворцев остается главным приоритетом для Организации Объединенных Наций, и ее выполнение не может быть поставлено под угрозу. Я также обеспокоен кампанией по распространению недостоверной или заведомо ложной информации, направленной против военного и полицейского персонала ВСООНК и, к сожалению, ставящей под сомнение беспристрастность миссии. При выполнении своего мандата ВСООНК продолжают руководствоваться основополагающими принципами миротворчества, включая беспристрастность.

70. Значительное увеличение количества и степени тяжести военных нарушений на острове за отчетный период вызывает серьезную обеспокоенность за перспективы мирного урегулирования кипрской проблемы. Участившиеся нарушения по обе стороны буферной зоны, незаконное возведение в буферной зоне как военных, так и гражданских сооружений и провокационный эффект односторонних действий только усиливают напряженность и углубляют взаимное недоверие. Я еще раз призываю обе стороны уважать и соблюдать установленную Организацией Объединенных Наций границу буферной зоны — единственную границу, признанную Советом Безопасности, — и полномочия ВСООНК, предусмотренные их мандатом. События, произошедшие в отчетный период, также свидетельствуют о необходимости того, чтобы ВСООНК улучшали свою осведомленность об обстановке в буферной зоне с помощью технических средств.

71. Я глубоко обеспокоен использованием гражданских зданий в военных целях, а также тем, что сотрудники служб безопасности работают в гражданской одежде, что создает опасное размывание границ, подвергающее риску гражданское население. Я напоминаю о просьбе Совета Безопасности о том, чтобы все несанкционированные сооружения в буферной зоне были демонтированы и чтобы обе стороны предотвращали несанкционированную военную и гражданскую деятельность в пределах и вдоль линий прекращения огня. Я сожалею, что этот призыв не был услышан. Кроме того, серьезную озабоченность вызывает стремительная модернизация технических средств наблюдения по обе стороны буферной зоны вопреки возражениям ВСООНК. Поскольку никто не может выиграть от нынешней военной эскалации вдоль линий прекращения огня, я призываю обе стороны работать с ВСООНК над взаимной военной деэскалацией вокруг буферной зоны. Я также повторяю свой призыв к сторонам вывести личный состав с линии прекращения огня и заменить вооруженных военнослужащих на ограниченные технические средства наблюдения, которые не должны быть размещены в буферной зоне и сектор обзора которых должен быть ограничен ее пределами.

72. Если говорить не только о самой буферной зоне, то я неоднократно подчеркивал важность того, чтобы стороны воздерживались от односторонних действий, которые могут усилить напряженность и поставить под угрозу возможность возвращения к диалогу, и одновременно призывал все стороны вступить на путь диалога, который является единственным эффективным и легитимным средством урегулирования их разногласий. Я вновь выражаю мою давнюю обеспокоенность по поводу осуществления любых изменений на закрытом участке территории Вароши, а также по поводу отсутствия реакции на призыв Совета Безопасности отменить те действия, которые предпринимались после объявления о частичном открытии огороженного района в октябре 2020 года. Я далее напоминаю о решениях Совета, касающихся Вароши, прежде всего о резолюциях 550 (1984) и 789 (1992), и о важности полного соблюдения этих резолюций, подчеркивая, что позиция Организации Объединенных Наций по этому вопросу остается неизменной. Я также сожалею о том, что в этом районе и в других местах, например в Стровилии, были введены ограничения свободы передвижения персонала ВСООНК, и вновь выражаю надежду на то, что миссии будет полностью возвращена возможность осуществлять патрулирование и предусмотренную ее мандатом деятельность. Я напоминаю, что мандат, предоставленный Советом ВСООНК, не ограничивается буферной зоной, а распространяется на весь остров. Создание механизма прямых военных контактов между противоборствующими силами стало бы крайне позитивным шагом в направлении стабилизации обстановки и укрепления доверия на острове, особенно в текущем контексте.

73. По-прежнему важно наращивать усилия по укреплению доверия и сотрудничества между сторонами. Доверие и примирение — краеугольные камни устойчивого решения проблемы на острове, и для их достижения требуется устранить барьеры и способствовать углублению взаимопонимания между обеими общинами. Хотя меня обнадеживает постоянное участие низовых активистов, включая женские и молодежные группы, вызывает сожаление продолжающаяся риторика раскола, и усилия по укреплению доверия должны также активно поддерживаться на политическом уровне. Препятствия на пути расширения контактов между киприотами-греками и киприотами-турками по-прежнему ограничивают возможности повседневного взаимодействия между сообществами и мешают формированию взаимозависимости, которая в значительной степени способствовала бы созданию условий для устойчивого мира и помогла бы проложить путь к урегулированию. Я вновь обращаюсь к лидерам с призывом поощрять более прямые контакты и сотрудничество между двумя сообществами, к чему также призывает Совет Безопасности.

74. Несмотря на неоднократные призывы Совета Безопасности и мои обращения, усилия по достижению более сбалансированного социально-экономического уровня между двумя сторонами и по расширению и углублению экономических, культурных и иных форм сотрудничества на Кипре по-прежнему носят ограниченный характер. Необходимо, чтобы контрольно-пропускные пункты способствовали эффективному движению транспорта, а устранение бюрократических ограничений на торговлю в соответствии с Регламентом о «зеленой линии» будет в значительной степени способствовать увеличению объема торговли, и этого необходимо добиваться с удвоенной энергией. Расширение торговли между югом и севером в сочетании с налаживанием более тесных связей и контактов в социально-экономической, культурной, спортивной и иных областях поможет снять давнюю и растущую озабоченность киприотов-турок по поводу их изоляции и будет способствовать укреплению доверия между общинами.

75. В своих усилиях по поощрению более тесного сотрудничества между общинами местные и международные субъекты продолжают сталкиваться с трудностями и препятствиями, связанными со статусом северной части острова и проблемами с ее «признанием». Я еще раз заявляю, что пока проводится политика Организации Объединенных Наций в отношении Кипра и выполняются решения Совета Безопасности по этому вопросу, обеспокоенность по поводу «признания» не должна быть препятствием для расширения сотрудничества.

76. В условиях продолжающегося отсутствия официальных переговоров работа технических комитетов является крайне важной, поскольку они остаются одним из немногочисленных механизмов прямого контакта между сторонами по вопросам, представляющим взаимный интерес. По-прежнему принципиально важно, чтобы работа комитетов была ограждена от политических трений. Я также призываю эти комитеты активизировать их конструктивное взаимодействие с гражданским обществом, включая женщин и молодежь, в целях достижения устойчивого и справедливого решения кипрского вопроса для всех. Я далее вновь призываю обоих лидеров активизировать работу Технического комитета по вопросам образования и обеспечить выполнение им на совместной основе собственных вынесенных в 2017 году рекомендаций в соответствии с призывом Совета Безопасности. Воспитание в духе мира остается важнейшей основой для примирения в интересах будущего острова. Я также призываю обоих лидеров ускорить выполнение принятого в 2022 году «Плана действий по способам обеспечения полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин в процессе урегулирования/будущем процессе урегулирования на

Кипре» и подтверждаю готовность Организации Объединенных Наций оказать поддержку в его выполнении.

77. Я продолжаю призывать власти восстановить доступ к процедурам предоставления убежища на контрольно-пропускных пунктах, что в значительной степени способствовало бы предотвращению нелегальных пересечений границы через буферную зону. Надлежащая поддержка просителей убежища и нелегальных мигрантов также имеет критически важное значение. Меня беспокоят случаи отправки судов обратно без обеспечения необходимой защиты.

78. Учитывая неизменный вклад ВСООНК в дело мира и стабильности и в создание условий, способствующих политическому урегулированию, я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат миссии на 12 месяцев, до 31 января 2025 года.

79. Я хотел бы поблагодарить партнеров, в частности Европейскую комиссию, которые оказывают поддержку деятельности обеих миссий Организации Объединенных Наций на Кипре, а также Программе развития Организации Объединенных Наций и Комитету по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, и содействуют осуществлению важных мер по укреплению доверия. Я также выражаю благодарность более чем 40 странам, которые с 1964 года предоставляют ВСООНК воинские и/или полицейские контингенты, и воздаю дань памяти 186 миротворцам, которые отдали свою жизнь на службе делу мира на Кипре.

80. Я выражаю благодарность моему Специальному представителю по Кипру, главе ВСООНК и заместителю Специального советника по Кипру Колину Стюарту за его руководство присутствием Организации Объединенных Наций на острове. Я также благодарю всех женщин и мужчин, несущих службу в составе ВСООНК, за их неизменную приверженность выполнению мандата миссии и делу укрепления мира на острове.

Приложение

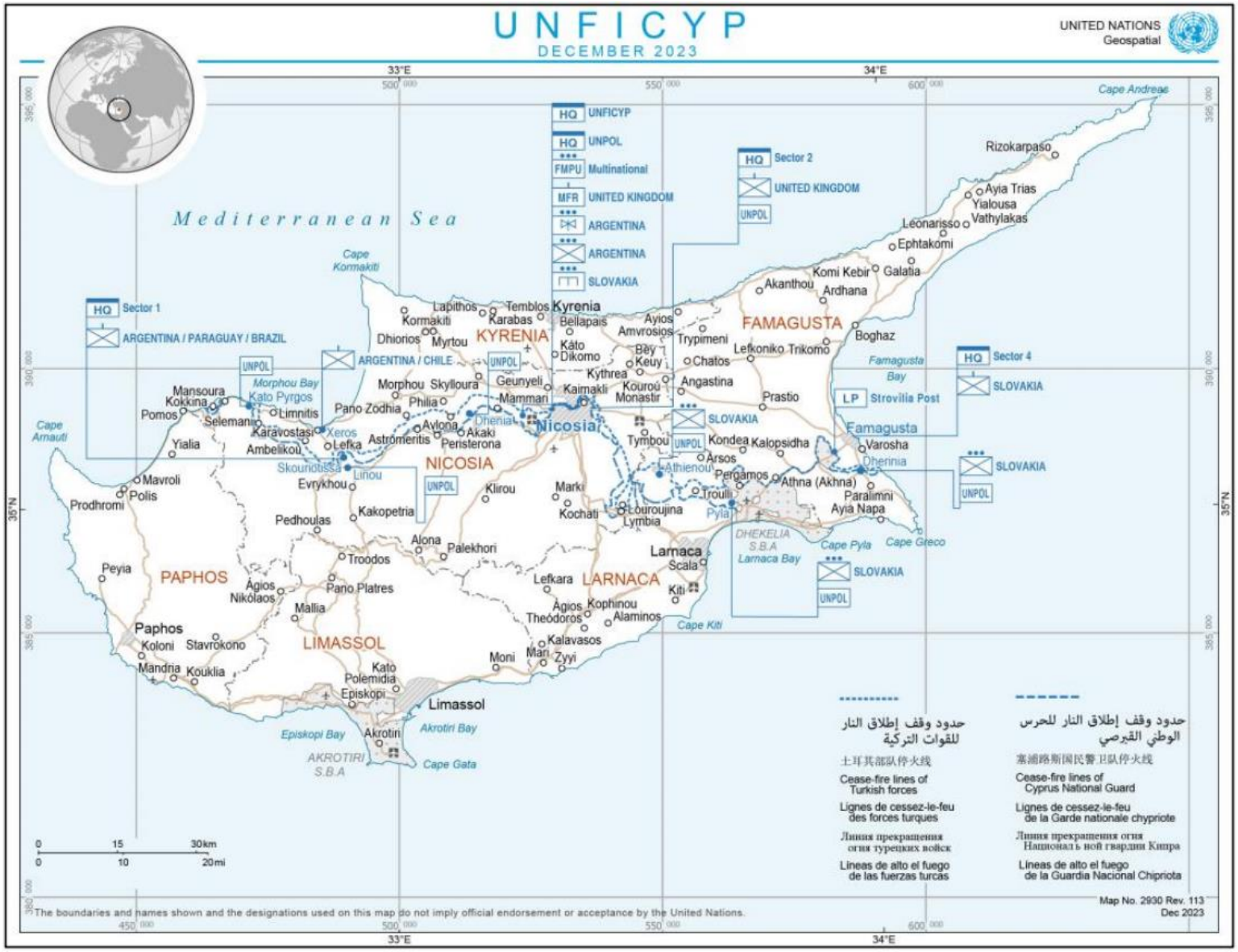
Страны, предоставляющие военный и полицейский персонал для операции Организации Объединенных Наций на Кипре (по состоянию на 12 декабря 2023 года)

Страна	*Численность военного персонала*
Аргентина	249
Австрия	3
Бразилия	2
Канада	1
Чили	6
Венгрия	11
Индия	2
Пакистан	3
Парагвай	12
Российская Федерация	4
Сербия	8
Словакия	240
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	257
Всего[a]	**798**

Страна	*Численность полицейского персонала*
Бангладеш	1
Босния и Герцеговина	6
Финляндия	5
Венгрия	2
Индонезия	4
Ирландия	12
Италия	3
Иордания	6
Черногория	5
Непал	4
Румыния	4
Российская Федерация	4
Сербия	3
Словакия	3
Швеция	1
Всего[a]	**63**

[a] Военный персонал: 703 мужчины и 95 женщин. Полицейский персонал: 42 мужчины и 21 женщина.

Карта


UNFICYP
DECEMBER 2023
UNITED NATIONS
Geospatial
Mediterranean Sea
HQ UNFICYP
HQ UNPOL
FMPU Multinational
MFR UNITED KINGDOM
ARGENTINA
ARGENTINA
SLOVAKIA
HQ Sector 1
ARGENTINA / PARAGUAY / BRAZIL
ARGENTINA / CHILE
HQ Sector 2
UNITED KINGDOM
HQ Sector 4
SLOVAKIA
LP Strovilia Post
SLOVAKIA
SLOVAKIA
SLOVAKIA
UNPOL
KYRENIA
NICOSIA
FAMAGUSTA
LARNACA
PAPHOS
LIMASSOL
Nicosia
Famagusta
Larnaca
Limassol
Paphos
Kyrenia
Cape Andreas
Cape Kormakiti
Cape Arnauti
Cape Pyla
Cape Greco
Cape Kiti
Cape Gata
Famagusta Bay
Larnaca Bay
Akrotiri Bay
Episkopi Bay
Morphou Bay
DHEKELIA S.B.A
AKROTIRI S.B.A
حدود وقف إطلاق النار للقوات التركية
土耳其部队停火线
Cease-fire lines of Turkish forces
Lignes de cessez-le-feu des forces turques
Линия прекращения огня турецких войск
Líneas de alto el fuego de las fuerzas turcas
حدود وقف إطلاق النار للحرس الوطني القبرصي
塞浦路斯国民警卫队停火线
Cease-fire lines of Cyprus National Guard
Lignes de cessez-le-feu de la Garde nationale chypriote
Линия прекращения огня Национальной гвардии Кипра
Líneas de alto el fuego de la Guardia Nacional Chipriota
0 15 30km
0 10 20mi
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Map No. 2930 Rev. 113
Dec 2023